



September Newsletter

Boletín de septiembre

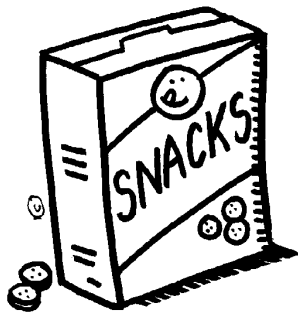
Sports at LAS/Deportes en la Academia de Idiomas

If your child is in middle school (6th-8th grade) and is interested in playing on the LAS basketball or soccer team this school year, please be sure to have your child complete a physical exam as soon as possible. The basketball season will begin in the winter. Our soccer season will begin in the spring. If interested in playing on either team, please stop by the front office to pick up a physical exam form and turn it in to Adriana Yañez-Gutierrez, Office Manager.



Si su hijo está en la secundaria (6º-8º grado) y está interesado en jugar en el baloncesto o equipo de fútbol de LAS este año escolar, asegúrese de que su hijo complete un examen físico lo antes posible. La temporada de baloncesto comenzará en el invierno. Nuestra temporada de fútbol comenzará en la primavera. Si está interesado en jugar en cualquiera de los equipos, por favor pase por la oficina para recoger un formulario de examen físico y entreguelo a Adriana Yañez-Gutiérrez, Gerente de Oficina.

Message from the Second Grade team/Mensaje del equipo de segundo grado



Second grade will be selling snacks during recess and after school **September 11-22**.

Thank you for your support!

Segundo grado estará vendiendo bocadillos durante recreo y después de escuela las semanas del **11-22 de septiembre**. ¡Gracias por su apoyo

Inside this issue/En este volumen

Sports at LAS/Deportes en LAS.....	1
Snack Sales/Venta de bocadillos.....	1
Life Skills/Destrezas de la Vida.....	1
School Cents.....	2
Sac Republic FC.....	2
Box Tops.....	2
SEL/Aprendizaje Socioemocional	3
Important Dates/Fechas importantes.....	4
Mission/Misión.....	4
Declaration/Declaración.....	4

LIFE SKILLS OF THE MONTH/ DESTREZAS DE LA VIDA DEL MES

- ◇ **Organization:** To plan, arrange, and implement in an orderly way; to keep things orderly and ready to use./ **Organización:** Planear e implementar de manera organizada; mantener materiales ordenados y listos para usar.
- ◇ **Responsibility:** To respond when appropriate; to be accountable for one's actions./ **Responsabilidad:** Responder cuando esto es lo adecuado; asumir responsabilidad por las acciones propias.

Sac Republic FC

Thanks to School Cents, LAS has received 40 tickets for the Sac Republic FC game on **Saturday, September 16th**. Twenty Mancha Jaguar winners (two from each grade level) were chosen at random as the recipients of these tickets. Each recipient will receive two tickets.



Gracias a School Cents, LAS ha recibido 40 boletos para el partido de Sac Republic FC el **sábado, 16 de septiembre**. Veinte ganadores de Manchas Jaguares (dos de cada grado) fueron elegidos para recibir estos boletos. Cada ganador recibirá dos boletos.

School Cents

Hello LAS Students and families SCHOOL CENTS HERE. I hope everyone is having a GREAT First month of school! A quick update LAS has opted to GO GREEN w/ Arden Fair, you will no longer be receiving a flier each month instead we now have a LOVELY Banner hanging on the front entrance fence to help remind us all. This planet saving decision earned LAS 20,000 School Cents points!! Please keep a lookout our Bulletin Boards will have an updated flier each month as well. SEPTEMBER 9 ARDEN FAIR KIDS CLUB will host an event— Minute- to- Win- it- Games with Trevor. As always KIDS CLUB Events are FREE held at 10:00am and Located in Center Court in Front of Nordstrom's. Make sure to Check in at the front tables and



tell them you are from Language Academy of Sacramento, we'll earn 1,000 Bonus Points per student!! Please remember there are 3 ways to submit your Arden fair mall receipts: At guest services inside of the mall, the little box inside of the office, or upload them yourself at the following website <http://www.marketingguru.com/receipts.html>. The link can also be found on the LAS website. Lastly if you shop at LUSH, Janie and Jack, MAC Cosmetics, Forever 21 or Seasons 52 you can earn TRIPLE POINTS!! Thank you everyone for your continued support, Yay Jaguars!

Hola estudiantes y familias de LAS aquí esta SCHOOL CENTS. ¡Espero que todos esten teniendo un gran primer mes de escuela! Una actualización rápida LAS ha optado por GO GREEN con Arden Fair, usted ya no estará recibiendo un hoja cada mes en cambio ahora tenemos una bandera HERMOSA colgando en frente de la entrada principal como recordatorio a todos. ¡Este decisión ganó 20,000 puntos de SCHOOL CENTS!!!! Busque nuestros boletines que tendrá un bolante nuevo cada mes. Este 9 de Septiembre

ARDEN FAIR KIDS CLUB tendra un evento— el juego Minute to Win It con Trevor. Como siempre los eventos KIDS CLUB son GRATIS, son a las 10:00 de la mañana y son en frente de la tienda Nordstrom. Aseg-

úrese de registrarse en las mesas en frente y dejarles saber que vienen de La Academia de Idiomas de Sacramento, ganará 1,000 puntos extra por alumno! Por favor recuerde que hay 3 maneras de entregar tus recibos del centro comercial Arden Fair: en servicios al cliente, en la caja de la oficina de LAS, o subirlos usted mismo en la siguiente página web <http://www.marketingguru.com/receipts.html>. El enlace también se encuentra en la Página Web de LAS. ¡Finalmente si ustedes compra en LUSH, Janie y Jack, MAC Cosmetics, Forever 21 o Seasons 52 puede ganar PUNTOS TRIPLES!!

¡Felicidades a la Maestra Rodríguez clase de 1er grado! Colectaron la mayoría de Box Tops durante el verano! **234!** La escuela entera recolectó **1.214** Box Tops durante el verano. ¡Bien hecho! Nuestra meta es 10,000 Box



Congratulations 1st grade Maestra Rodríguez! They collected the most Box Tops over the summer! **234!**

The entire school collected **1,214** box tops over the summer. Great Job!

Tops para el año escolar. Vamos a seguir adelante! Nuestra próxima colección será el **12 de octubre**. Recogemos todo el año.

¡NUEVO Concurso de Box Tops! Habrá 4 ganadores; un ganador de cada uno de los siguientes grupos:

- Secundaria grados 6, 7, 8
- 4^o y 5^o grado
- 2^o y 3^{er} grado
- TK, K, y 1^{er} grado

¡Pide a vecinos, amigos, familia y negocios que corten y ahorren! ¡Mande al escuela TODO el año! Nuestra proxima coleccion de Box Tops sera el 12 de octubre. ¡Padres! Necesitamos ayuda recogiendo y contando a las 8:30am.

Our goal is 10,000 Box Tops for the school year. Let's keep it going! Our next collection will be **October 12th**. We collect ALL year.

NEW Box Tops Contest! There will be 4 winners; a winner from each of the following groups

- Middle School grades home rooms 6, 7, 8
- 4th and 5th grades
- 2nd and 3rd grades
- TK, K, and 1st grades

Ask neighbors, friends, family & businesses to clip & save! Send in your Box Tops ALL year!

Our next Box Tops collection will be Thursday, October 12th. Parents! We need help collecting & counting at 8:30am.

Social Emotional Learning at LAS

Aprendizaje Social y Emocional en LAS



Listening/Escuchando

At our school, we all work hard to be the best learners we can be. One skill for learning is to listen with attention. When we listen with attention, our eyes are watching the speaker, our ears are listening, our voices are quiet and we're still. Practice being a great listener every day!

En nuestra escuela, todos trabajamos duro para ser los mejores estudiantes que podemos ser. Una destreza para aprender es escuchar con atención. Cuando escuchamos con atención, nuestros ojos están mirando al orador, nuestros oídos están escuchando, nuestras voces son tranquilas y estamos quietos. ¡Practica ser un gran oyente todos los días!

Using Self-Talk/Utilizando auto-charla

Self-talk means talking to ourselves in a quiet voice or in our heads. Self-talk can help us stay on task and focus attention. Think about what self-talk you might use if you were trying to remember directions your teacher gave you. Remember to use self-talk today when you need to stay focused and on task!

Auto-charla significa hablar con nosotros mismos con una voz tranquila o en nuestras mente. La auto-charla puede ayudarnos a permanecer en la tarea y enfocar la atención. Piense en que auto-charla podrías utilizar si estabas tratando de recordar las instrucciones que tu maestro/a te dio. ¡Recuerda usar la auto-charla hoy cuando necesitas mantenerte enfocado y en la tarea!

Find more information by visiting <http://www.secondstep.org>
Contact LAS for help on setting up an account to access Home Links.

Para obtener más información, visite <http://www.secondstep.org>
Póngase en contacto con LAS para obtener ayuda en crear una cuenta para acceder a Enlaces con el Hogar.

We want our students to be successful in the following skills for learning: listening, focusing attention, using self-talk to stay on task, and being assertive when asking for help with a learning task.

Queremos que nuestros estudiantes tengan éxito en las siguientes destrezas de aprendizaje: escuchar, enfocar la atención, usar la auto-charla para mantenerse en la tarea y ser asertivos cuando pida ayuda con una tarea de aprendizaje.

Focusing Attention/Enfocando Atención

Learning happens every day at our school. An important skill for learning is focusing attention. When we focus our attention we use our ears, our eyes, and our brain! Put on your attent-o-scopes and notice how they help you listen and learn.

El aprendizaje ocurre todos los días en nuestra escuela. Una destreza importante para el aprendizaje es enfocando la atención. Cuando enfocamos nuestra atención usamos nuestros oídos, nuestros ojos y nuestro cerebro! Póngase sus audífonos y observe cómo te ayudan a escuchar y a aprender.

Being assertive/Siendo firme

Learning means doing something new every day. Sometimes when we're doing something new, we get stuck and don't know what to do. If we get stuck, we can use a skill for learning—being assertive—to ask for help. Being assertive means asking for what you need or want in a calm, firm, respectful way. Face the person you are talking to, and keep your head up and shoulders back. When you can't figure out what to do in class, remember to be assertive and ask for help.

Aprender significa hacer algo nuevo todos los días. A veces, cuando estamos haciendo algo nuevo, nos quedamos estancados y no sabemos qué hacer. Si nos quedamos estancados, podemos usar una destreza para aprender, ser asertivo, para pedir ayuda. Ser firme significa pedir lo que necesitas o deseas de una manera tranquila, firme y respetuosa. Enfréntate a la persona con la que estás hablando y mantén la cabeza en alto y los hombros hacia atrás. Cuando no sepas qué hacer en clase, recuerda ser asertivo y pedir ayuda.

Mark Your Calendar/ Marque su calendario

- ◇ **September 11th/11 de septiembre:** Picture Day/Día de fotos
- ◇ **September 13th/13 de septiembre:** Parent Association Meeting/ Junta de la Asociación de padres
- ◇ **September 15th/15 de septiembre:** Governing Board meeting/ Junta de la Mesa directiva
- ◇ **October 12th/12 de octubre:** Family Literacy Night/Noche de lectoescritura familiar
- ◇ **October 27th/27 de octubre:** Day of the Dead celebration/ Celebración de Día de los muertos
- ◇ **November 10th/10 de noviembre:** Veteran's Day—No School/Día de los veteranos—No habrá clase

**Important Dates/
Fecha importantes**



Parent Association/Asociación de Padres:

The next Parent Association Meeting will be held on Wednesday, September 13, 2017 at 8:45 a.m. in the Cafeteria. Attendance to Parent Association Meetings counts toward volunteer hours. Come join us!

La próxima junta de la Asociación de Padres se llevará a cabo el miércoles, 13 de septiembre de 2017 a las 8:45 de la mañana en la cafetería. La asistencia a las reuniones de la Asociación de Padres cuenta como horas como voluntario. ¡Acompañenos!

Governing Board/Mesa Directiva

The next Governing Board meeting will be Friday, September 15, 2017 at 5:30 p.m. in Room 7

Las siguiente reunión de la Mesa Directiva será el viernes, 15 de septiembre a las 5:30 de la tarde en el salon 7.

Mission

The LAS mission is to create a learning community where students:

Utilize bilingual (Spanish and English) academic knowledge and skills in real-world situations and diverse settings. (BILITERACY)

Develop and exhibit positive self-esteem, pride, confidence, and respect for themselves and others. (CONFIDENCE AND LIFE SKILLS)

Demonstrate leadership skills in order to build bridges between communities and apply critical thinking skills to solve problems, promote social justice, and create change in society. (LEADERSHIP AND CRITICAL THINKING)

Vision

Our vision is to provide an exceptional two-way Spanish immersion program for all students.

Declaration

We are prepared to learn
We are a diverse community
We are attaining high academic achievement in
Spanish and English
We are proud to be bilingual
Together we will lead our multi-cultural world

